

Contact

ABB Switzerland Ltd PMA Cable Protection

Aathalstrasse 90
CH-8610 Uster
Switzerland

Tel: +41 58 585 00 11

E-mail: pma-info@ch.abb.com



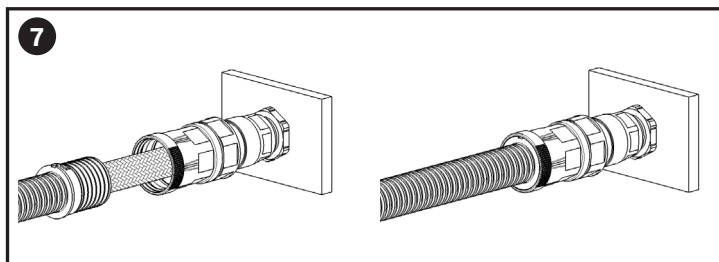
www.pma.ch

We reserve the right to make technical changes or modify the contents of this document without prior notice. With regard to purchase orders, the agreed particulars shall prevail. ABB AG does not accept any responsibility whatsoever for potential errors or possible lack of information in this document.

We reserve all rights in this document and in the subject matter and illustrations contained therein. Any reproduction, disclosure to third parties or utilisation of its contents – in whole or in parts – is forbidden without prior written consent of ABB AG.

Copyright© 2019 ABB
All rights reserved

ENGLISH / DEUTSCH



Assembly

The HFAKZ EMC Fitting can be used in combination with any PMA cable protection system to provide mechanical protection for cables and EMC shielding braid.

Kompatibilität

Die PMA HFAKZ Verschraubung ist kompatibel mit allen PMA Kabelschutz Systemen. Es kann mit PMAFIX, PMAFIX Pro Fittinge und PMAFLEX Wellrohr kombiniert werden zum Schutz von Kabel und EMV-Abschirmgeflecht.

The specifications and instructions for our customers in this document reflect the product engineering level at the time of manufacturing. ABB accepts no liability for damages resulting from unprofessional installation or misuse of the products. This disclaimer also includes damages to third parties. It is the customer's responsibility to check the delivered products and immediately notify ABB of detected faults. It is also the customer's responsibility to test the delivered product on its applicability for the intended purpose. ABB will accept no liability or responsibility for their products if a product or a ABB system is combined or used together with third-party products, i.e. products from other companies than ABB. Jurisdiction in all legal disputes concerning product liability have the courts of the canton of Zurich/Switzerland. Swiss law applies. For more information go to: www.pma.ch

PMA® HFAKZ EMC Adapter

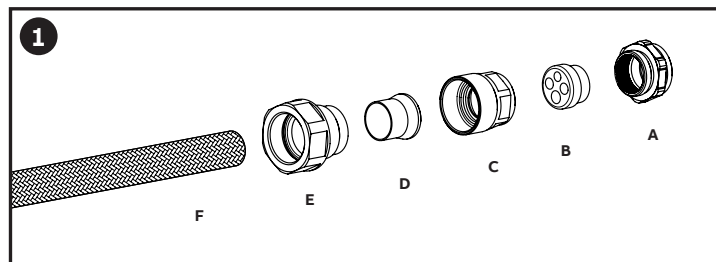
PMA HFAKZ EMV Adapter

EN ASSEMBLY INSTRUCTION

DE MONTAGEANLEITUNG

25

ENGLISH / DEUTSCH



- A. Pflitsch double thread element
- B. Rubber sealing grommet with appropriate size holes for assigned cables
- C. Compression thread element
- D. Plastic cone
- E. HFAK1 Fitting body
- F. EMC shielding braid

- A. Doppelgewinde-Adapter
- B. Gummi Dichtelement mit Löcher für entsprechende Kabeldurchmesser
- C. Druckschraube-element
- D. Kunststoff Konus
- E. HFAK1 Körper
- F. EMV Abschirmgeflecht

Assembly

Install the Pflitsch double thread element (A) to the casing Two possibilities. Attachment to a female thread or through hole mounting. Secure the lock nut on the other side of the casing if used. (See PMA Info N° 13 -Tightening torques for PMA fittings with Pflitsch strain relief elements)

Montage-Empfehlung

Installieren Sie den Doppelgewinde-Adapter (A) an das Gehäuse. Zwei Möglichkeiten; Befestigung an einem Innengewinde oder Durchgangsbohrung. Sichern Sie mit der Gegenmutter auf der anderen Seite des Gehäuses, falls nötig. (Bitte beachten Sie das PMA Infoblatt Nr. 13 – Anzugsdrehmomente für PMA Fittings mit Pflitsch Zugentlastungselementen)

Die in diesem Dokument für unsere Kunden enthaltenen Angaben und Instruktionen entsprechen dem neuesten Stand unserer Technik zum Zeitpunkt der Herstellung des Produktes. Die ABB lehnt jede Haftung bei unsachgemässer Montage oder Verwendung sowie Zweckentfremdung des Produktes ab. Dieser Haftungsausschluss umfasst auch allfällige Drittschäden. Es obliegt dem Kunden, die gelieferte Ware zu prüfen und allfällig festgestellte Mängel sofort der ABB anzuzeigen. Es obliegt ferner dem Kunden, die Ware auf ihre Eignung zwecks einer spezifischen Anwendung zu überprüfen. Die ABB lehnt jegliche Haftung für ihre Produkte ab, wenn ein einzelnes Produkt oder ein ABB-System mit Fremdprodukten, d.h. Produkten anderer Unternehmungen kombiniert bzw. verwendet wird. Gerichtsstand für Streitigkeiten bezüglich Produkthaftung sind die Gerichte des Kantons Zürich/Schweiz. Es kommt Schweizer Recht zur Anwendung. Ergänzende Informationen unter: www.pma.ch

Contact

ABB Switzerland Ltd PMA Cable Protection

Aathalstrasse 90
CH-8610 Uster
Switzerland

Tel: +41 58 585 00 11

E-mail: pma-info@ch.abb.com



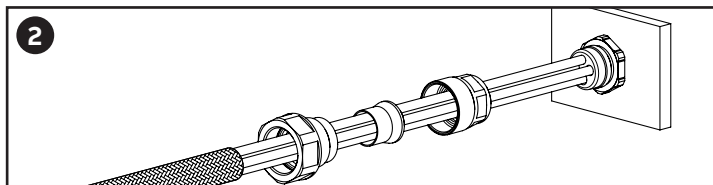
www.pma.ch

We reserve the right to make technical changes or modify the contents of this document without prior notice. With regard to purchase orders, the agreed particulars shall prevail. ABB AG does not accept any responsibility whatsoever for potential errors or possible lack of information in this document.

We reserve all rights in this document and in the subject matter and illustrations contained therein. Any reproduction, disclosure to third parties or utilisation of its contents – in whole or in parts – is forbidden without prior written consent of ABB AG.

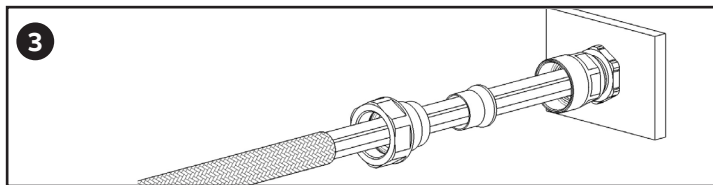
Copyright© 2019 ABB
All rights reserved

ENGLISH / DEUTSCH



Insert the cables into the appropriate holes in the sealing grommet (B) and then place the sealing grommet (B) into the Pflitsch double thread element (A)

Führen Sie die Kabel in die entsprechenden Löcher im Gummi Dichteelement (B) und setzen Sie das Dichtelement in den Doppelgewinde-Adapter (A) ein.



Attach the compression thread element (C) to the Pflitsch double thread element (A) and tighten to the recommended torque (See PMA Info N° 13 - Tightening torques for PMA fittings with Pflitsch strain relief elements)

Befestigen Sie das Druckschraube-element (C) am Doppelgewinde-Adapter (A) und ziehen Sie es mit dem empfohlenen Anzugsdrehmoment an. (Bitte beachten Sie das PMA Infoblatt Nr. 13 – Anzugsdrehmomente für PMA Fittings mit Pflitsch Zugentlastungselementen)

The specifications and instructions for our customers in this document reflect the product engineering level at the time of manufacturing. ABB accepts no liability for damages resulting from unprofessional installation or misuse of the products. This disclaimer also includes damages to third parties. It is the customer's responsibility to check the delivered products and immediately notify ABB of detected faults. It is also the customer's responsibility to test the delivered product on its applicability for the intended purpose. ABB will accept no liability or responsibility for their products if a product or a ABB system is combined or used together with third-party products, i.e. products from other companies than ABB. Jurisdiction in all legal disputes concerning product liability have the courts of the canton of Zurich/Switzerland. Swiss law applies. For more information go to: www.pma.ch

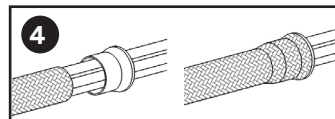
ABB

PMA® HFAKZ EMC PMA HFAKZ EMV

EN ASSEMBLY INSTRUCTION DE MONTAGEANLEITUNG

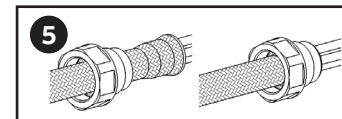
25

ENGLISH / DEUTSCH



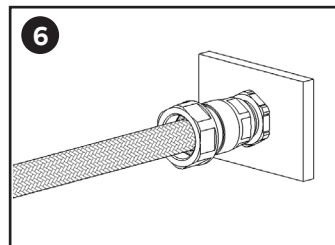
Feed the EMC shielding braid (F) through the HFAK1 body (E) and onto the plastic cone (D) until the cone is no longer visible.

Führen Sie das EMV-Abschirmgeflecht (F) durch den HFAK1 Körper (E) auf den Kunststoff Konus (D), bis der Konus nicht mehr sichtbar ist.



Pull the plastic cone (D) and EMC shielding braid (F) back into the HFAK1 body (E) so that the braid is clamped between the cone and HFAK body.

Ziehen Sie den Konus (D) und das Geflecht (F) zurück in den HFAK1 Körper (E), so dass das Geflecht zwischen dem Konus und dem HFAKZ Körper geklemmt wird.



Turn the male thread of the HFAK1 body (E) into the female thread of the compression thread element (C) and tighten to the recommended torque. (See PMA Info N° 13 - Maximum recommended torques for Pflitsch strain relief inserts).

Drehen Sie das HFAK1 Körper (E) Aussengewinde in das Innengewinde der Druckschraube-element (C) und ziehen Sie es mit dem empfohlenen Drehmoment fest. (Bitte beachten Sie das PMA Infoblatt Nr. 13 – Anzugsdrehmomente für PMA Fittings mit Pflitsch Zugentlastungselementen)

Die in diesem Dokument für unsere Kunden enthaltenen Angaben und Instruktionen entsprechen dem neuesten Stand unserer Technik zum Zeitpunkt der Herstellung des Produktes. Die ABB lehnt jede Haftung bei unsachgemässer Montage oder Verwendung sowie Zweckentfremdung des Produktes ab. Dieser Haftungsausschluss umfasst auch allfällige Drittschäden. Es obliegt dem Kunden, die gelieferte Ware zu prüfen und allfällig festgestellte Mängel sofort der ABB anzuzeigen. Es obliegt ferner dem Kunden, die Ware auf ihre Eignung zwecks einer spezifischen Anwendung zu überprüfen. Die ABB lehnt jegliche Haftung für ihre Produkte ab, wenn ein einzelnes Produkt oder ein ABB-System mit Fremdprodukten, d.h. Produkten anderer Unternehmungen kombiniert bzw. verwendet wird. Gerichtsstand für Streitigkeiten bezüglich Produkthaftung sind die Gerichte des Kantons Zürich/Schweiz. Es kommt Schweizer Recht zur Anwendung. Ergänzende Informationen unter: www.pma.ch